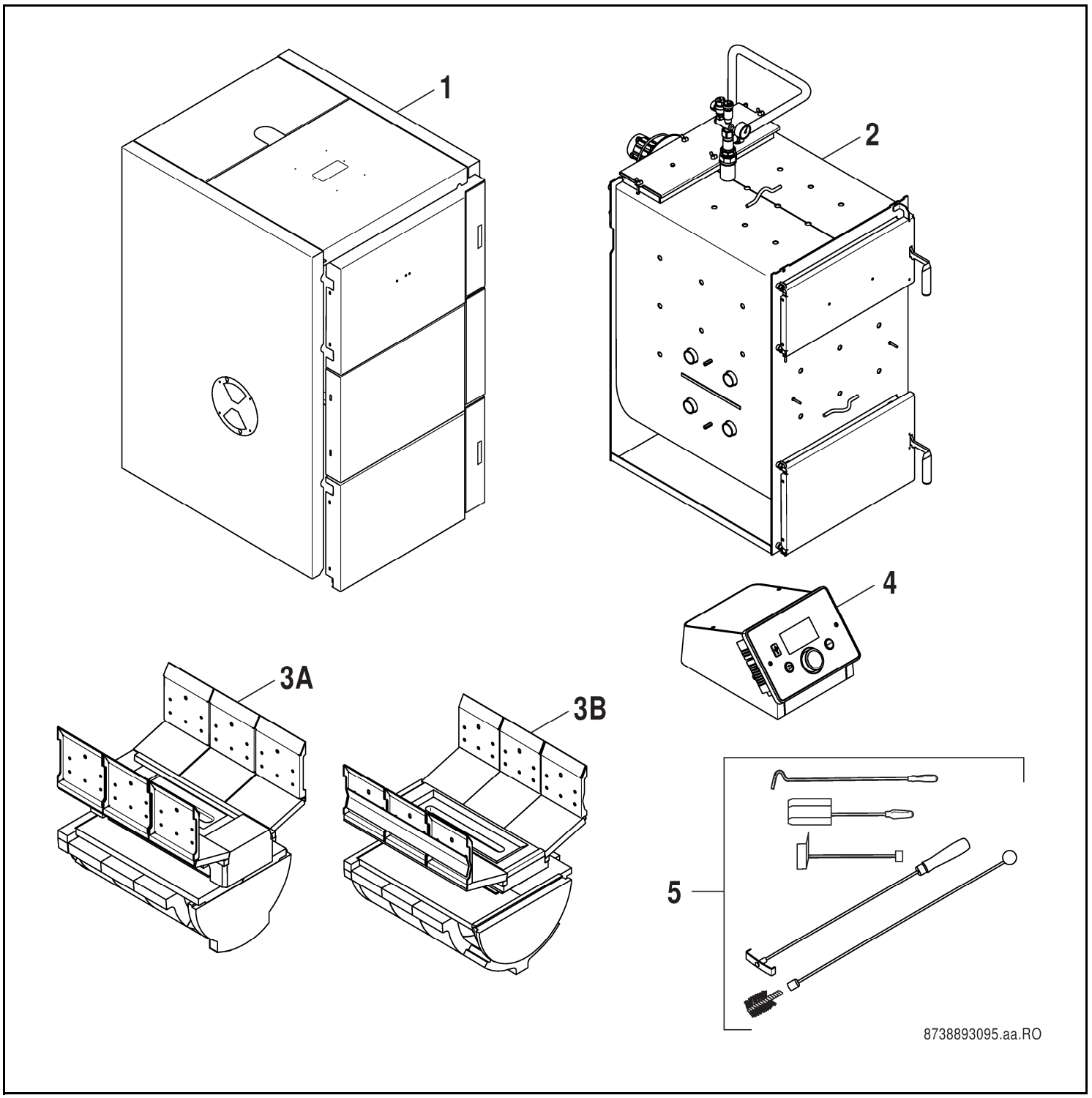
6720816814
(2018/02) We

NP Pyro 22-50



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისათვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja /montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicaţii importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripţiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržovať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitev/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

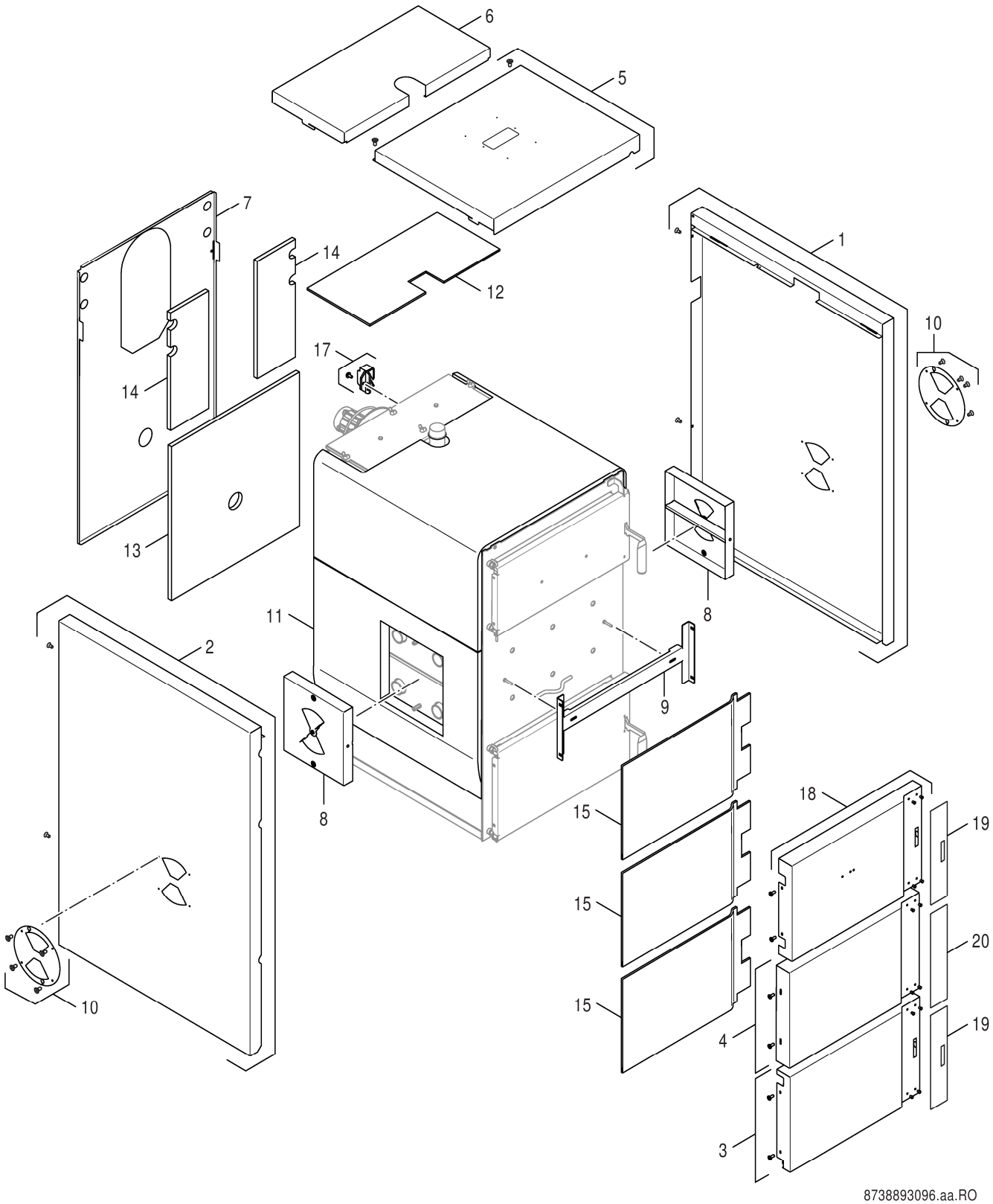
[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Spare parts list



casing

1

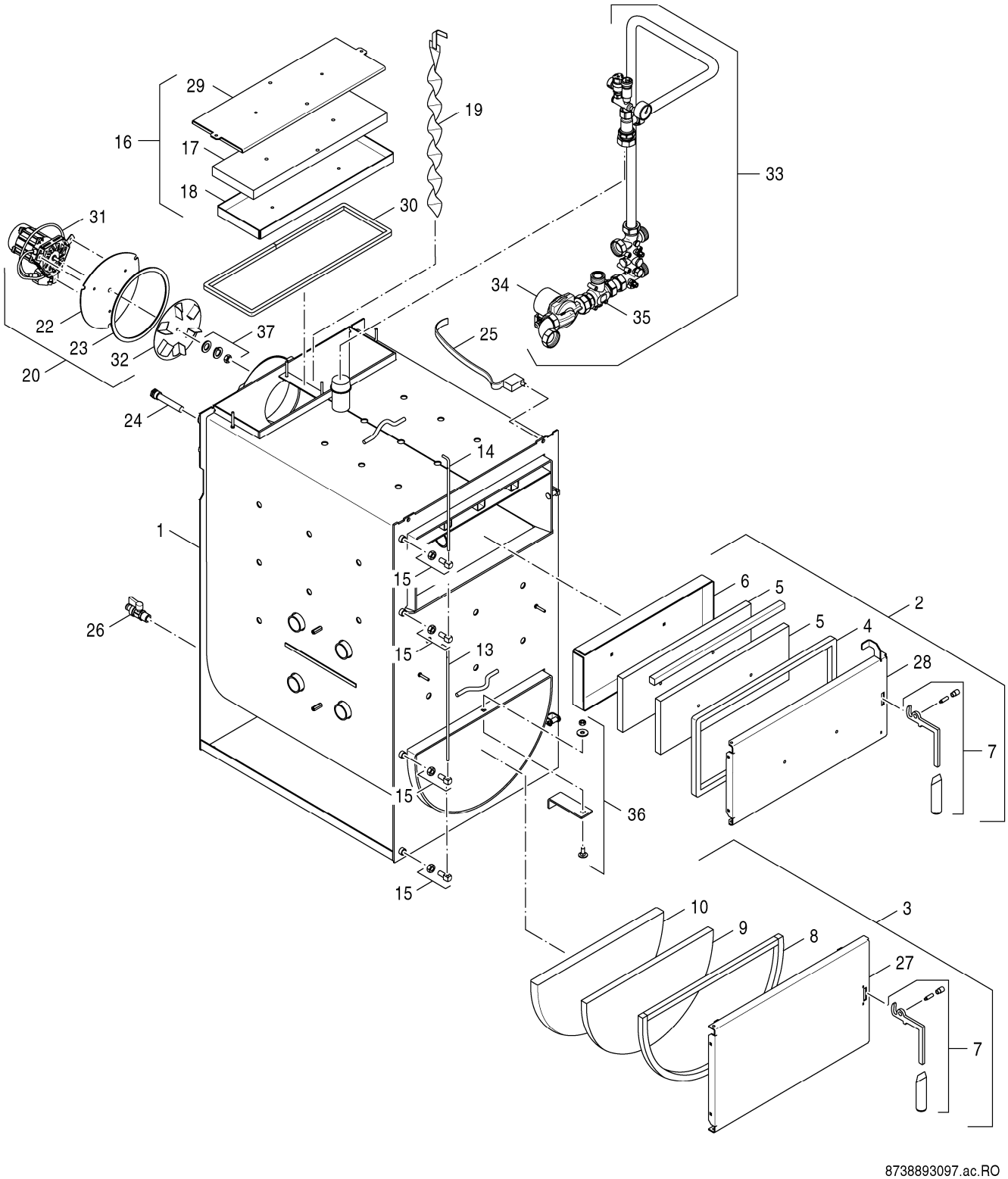
NP Pyro 22-50

Pos	Description	Ordering no.	NP Pyro 22	NP Pyro 30	NP Pyro 40	NP Pyro 50												Remarks
1	Panel R NP pyro 22-30kW	8 738 103 437	■	■														
1	Panel R NP pyro 40-50kW	8 738 103 438			■	■												
2	Panel L NP pyro 22-30kW	8 738 103 435	■	■														
2	Panel L NP pyro 40-50kW	8 738 103 436			■	■												
3	Panel of bottom NP pyro 22-30kW	8 738 103 439	■	■														
3	Panel of bottom NP pyro 40-50kW	8 738 103 440			■	■												
4	Panel middle NP pyro 22-30kW	8 738 103 441	■	■														
4	Panel middle NP pyro 40-50kW	8 738 103 442			■	■												
5	Panel of top NP pyro 22-30kW	8 738 103 445	■	■														
5	Panel of top top NP pyro 40-50kW	8 738 103 446			■	■												
6	Panel of cover NP pyro 22-30kW	8 738 103 447	■	■														
6	Panel of cover NP pyro 40-50kW	8 738 103 448			■	■												
7	cover panel 22-30kW back	8 738 103 449	■	■														
7	cover panel 40-50kW back	8 738 103 450			■	■												
8	air grille 22-30kW	8 738 103 469	■	■														
8	air grille 40-50kW	8 738 103 470			■	■												
9	rail 22-30kW	8 738 103 465	■	■														
9	rail 40-50kW	8 738 103 466			■	■												
10	Housing of cover of air NP pyro 30kW	8 738 103 467		■														
10	Housing of cover of air NP pyro 50kW	8 738 103 468				■												
12	insulation 22-30kW top	8 738 103 457	■	■														
12	insulation 40-50kW top	8 738 103 458			■	■												
17	Cable clip (5x)	8 718 584 331	■	■	■	■												
18	Panel of top door NP pyro 22-30kW	8 738 103 443	■	■														
18	Panel of top door NP pyro 40-50kW	8 738 103 444			■	■												
19	Housing design NP pyro 22-30kW	8 738 103 451	■	■														
19	Housing design NP pyro 40-50kW	8 738 103 452			■	■												
20	Housing design 2 NP pyro 22-30kW	8 738 103 453	■	■														
20	Housing design 2 NP pyro 40-50kW	8 738 103 454			■	■												

NP Pyro 22-50

casing

1



boiler block

2

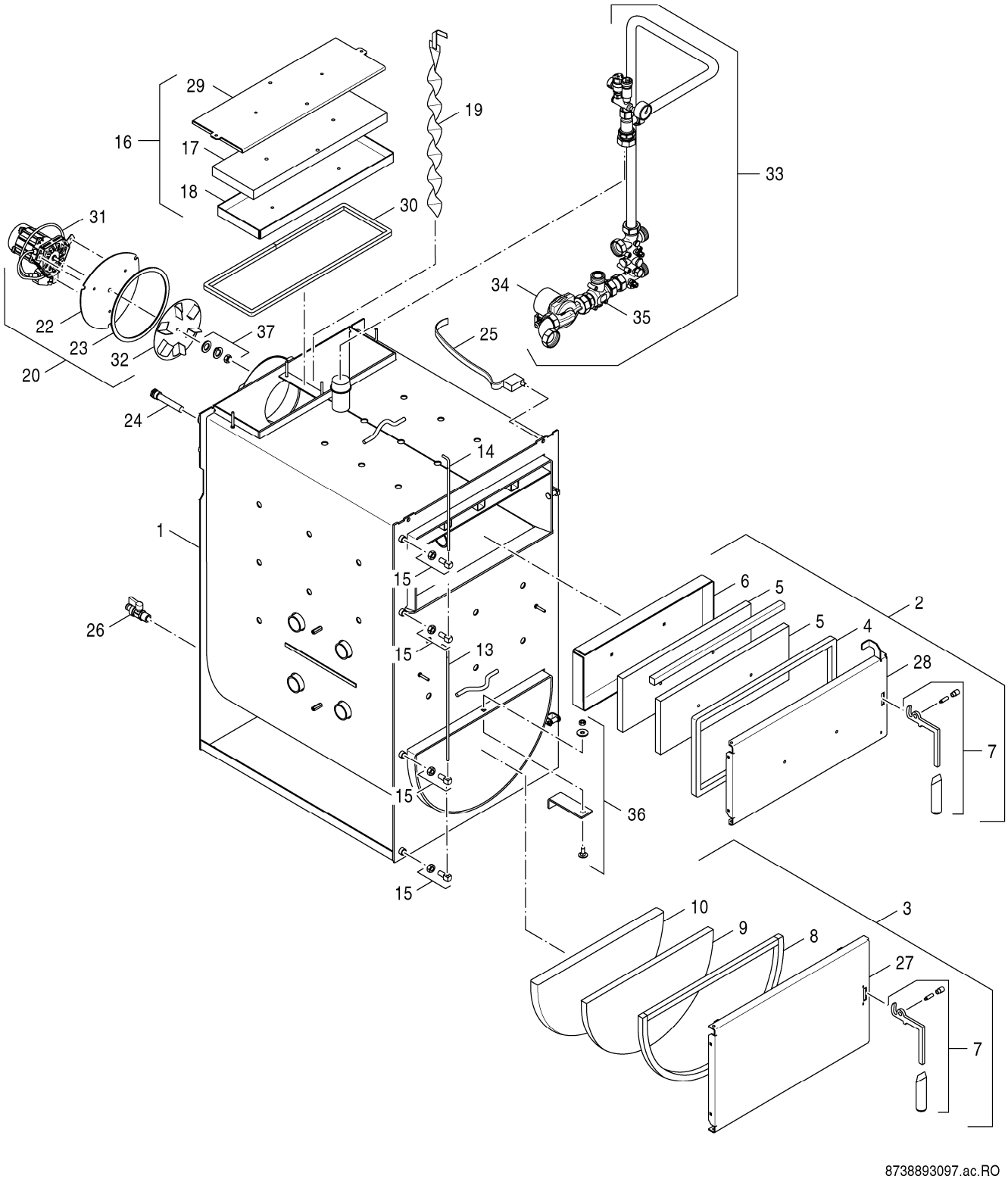
NP Pyro 22-50

Pos	Description	Ordering no.	NP Pyro 22	NP Pyro 30	NP Pyro 40	NP Pyro 50												Remarks
1	boiler block with heat exchanger 22-30kW	8 738 103 429	■	■														
1	boiler block with heat exchanger 50kW	8 738 103 430				■												
1	boiler block NP pyro 40kW	8 738 103 941			■													
2	Charge door 22-30kW	8 738 103 471	■	■														
2	Charge door 40-50kW set	8 738 103 472			■	■												
3	burner door 22-30kW set	8 738 103 481	■	■														
3	burner door 40-50kW	8 738 103 482			■	■												
4	gasket Charge door 22-30kW	8 738 103 479	■	■														
4	gasket Charge door 40-50kW	8 738 103 480			■	■												
5	insulation Charge door 22-30kW	8 738 103 475	■	■														
5	insulation Charge door 40-50kW	8 738 103 476			■	■												
6	back panel Charge door 22-30kW	8 738 103 477	■	■														
6	back panel Charge door 40-50kW	8 738 103 478			■	■												
7	handle	8 738 103 491	■	■	■	■												
8	Gasket burner door 22-30kW	8 738 103 489	■	■														
8	Gasket burner door 40-50kW	8 738 103 490			■	■												
9	insulation plate 1 22-30kW	8 738 103 485	■	■														
9	insulation plate 1 40-50kW	8 738 103 486			■	■												
10	insulation plate 2 22-30kW	8 738 103 487	■	■														
10	insulation plate 2 40-50kW	8 738 103 488			■	■												
13	Set of pin combust door NP pyro 22-30kW	8 738 103 502	■	■														
13	Set of pin combust door NP pyro 40-50kW	8 738 103 503			■	■												
14	Pin filling set door NP pyro 22-50kW	8 738 103 940	■	■	■	■												
15	Set of screw hinges NP pyro 22-50kW	8 738 103 504	■	■	■	■												
16	cleaning cover 22-30kW set	8 738 103 492	■	■														
16	cleaning cover 40-50kW set	8 738 103 493			■	■												
17	insulation cleaning cover 22-30kW	8 738 103 496	■	■														
17	insulation cleaning cover 40-50kW	8 738 103 497			■	■												
18	casing cleaning cover 22-30kW	8 738 103 498	■	■														
18	casing cleaning cover 40-50kW	8 738 103 499			■	■												
19	turbulator 20-30 kW	8 738 103 532	■	■														
19	turbulator 40-50kW	8 738 103 533			■	■												
20	fan	8 738 103 433	■	■	■	■												
22	flange fan 22-50kW	8 738 103 505	■	■	■	■												
23	packing cord fan l=643mm	8 738 103 506	■	■	■	■												
24	Sensor well	8 738 123 971	■	■	■	■												
25	Microswitch	8 718 222 255 0	■	■	■	■												
26	Drain valve	8 738 100 902	■	■	■	■												
27	burner door 22-30kW	8 738 103 483	■	■														
27	burner door 40-50kW	8 738 103 484			■	■												
28	Charge door 22-30kW	8 738 103 473	■	■														
28	Charge door 40-50kW	8 738 103 474			■	■												
29	cleaning cover 22-30kW	8 738 103 494	■	■														
29	cleaning cover 40-50kW	8 738 103 495			■	■												
30	packing cord 22-30kW	8 738 103 500	■	■														
30	packing cord 40-50kW	8 738 103 501			■	■												
31	Motor	8 739 930 424 0	■	■	■	■												
32	Impeller 170mm	8 739 930 421 0	■	■	■	■												
33	Accessory safety and operati 22-30	8 738 103 535	■	■														
33	Accessory safety and operati 40-50	8 738 103 536			■	■												
34	Pump SGrE1W 7MH ERP1 3H 25	8 738 103 899	■	■	■	■												
35	Valve VTC312	8 738 103 897	■	■														

NP Pyro 22-50

boiler block

2



boiler block

2

NP Pyro 22-50

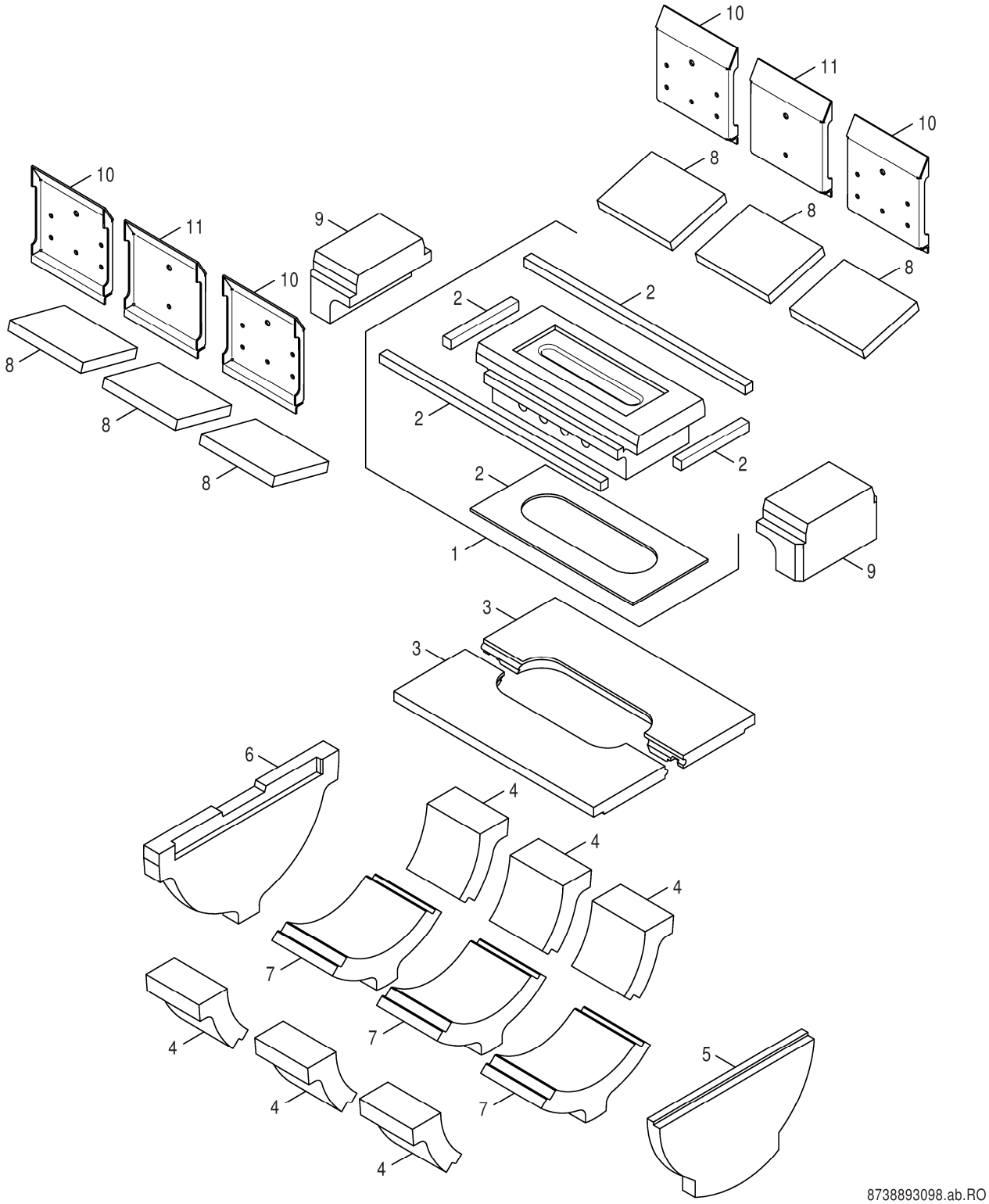
Pos	Description	Ordering no.	NP Pyro 22	NP Pyro 30	NP Pyro 40	NP Pyro 50												Remarks
35	Valve VTC512-1-14M	8 738 103 898			■	■												
36	Spacer of ceramics 22-30	8 738 104 614	■	■														
36	Spacer of ceramics 40-50	8 738 104 615			■	■												
37	Fixing set	8 738 121 771 0	■	■	■	■												

NP Pyro 22-50

boiler block

2

Spare parts list



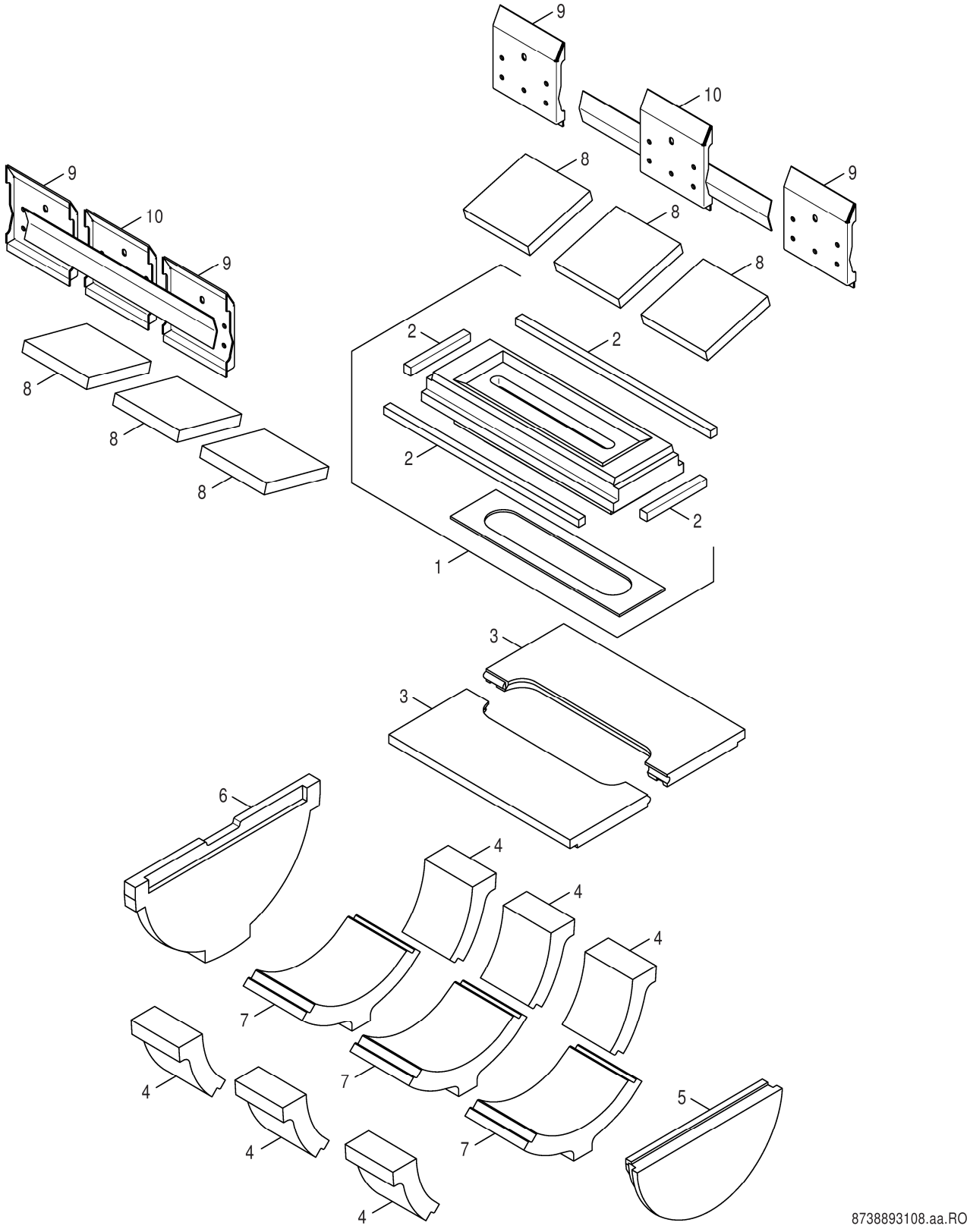
fireclay **3** **A**	**NP Pyro 22-50**

Pos	Description	Ordering no.	NP Pyro 22	NP Pyro 30																Remarks
1	jet stone 22kW	8 738 103 509	■																	
1	jet stone 30kW	8 738 103 510		■																
2	packing cord jet stone	8 738 103 513	■	■																
3	Fire brick under nozzle NP pyro 22-30 kW	8 738 103 520	■	■																
4	fireclay brick l =132 mm	8 738 103 514	■	■																
5	fireclay brick front 22-30kW	8 738 103 518	■	■																
6	fireclay brick back 22-30kW	8 738 103 516	■	■																
7	Fire brick L160mm	8 738 123 713 0	■	■																
8	fireclay brick 22-30kW	8 738 103 507	■	■																
9	Fire brick beside nozzle 22-30kW	8 738 103 534	■	■																
10	shield 22-30kW	8 738 103 431	■	■																
11	Cover plate middle 22-30kW	8 738 103 896	■	■																

NP Pyro 22-50

fireclay

3A



fireclay

3

B

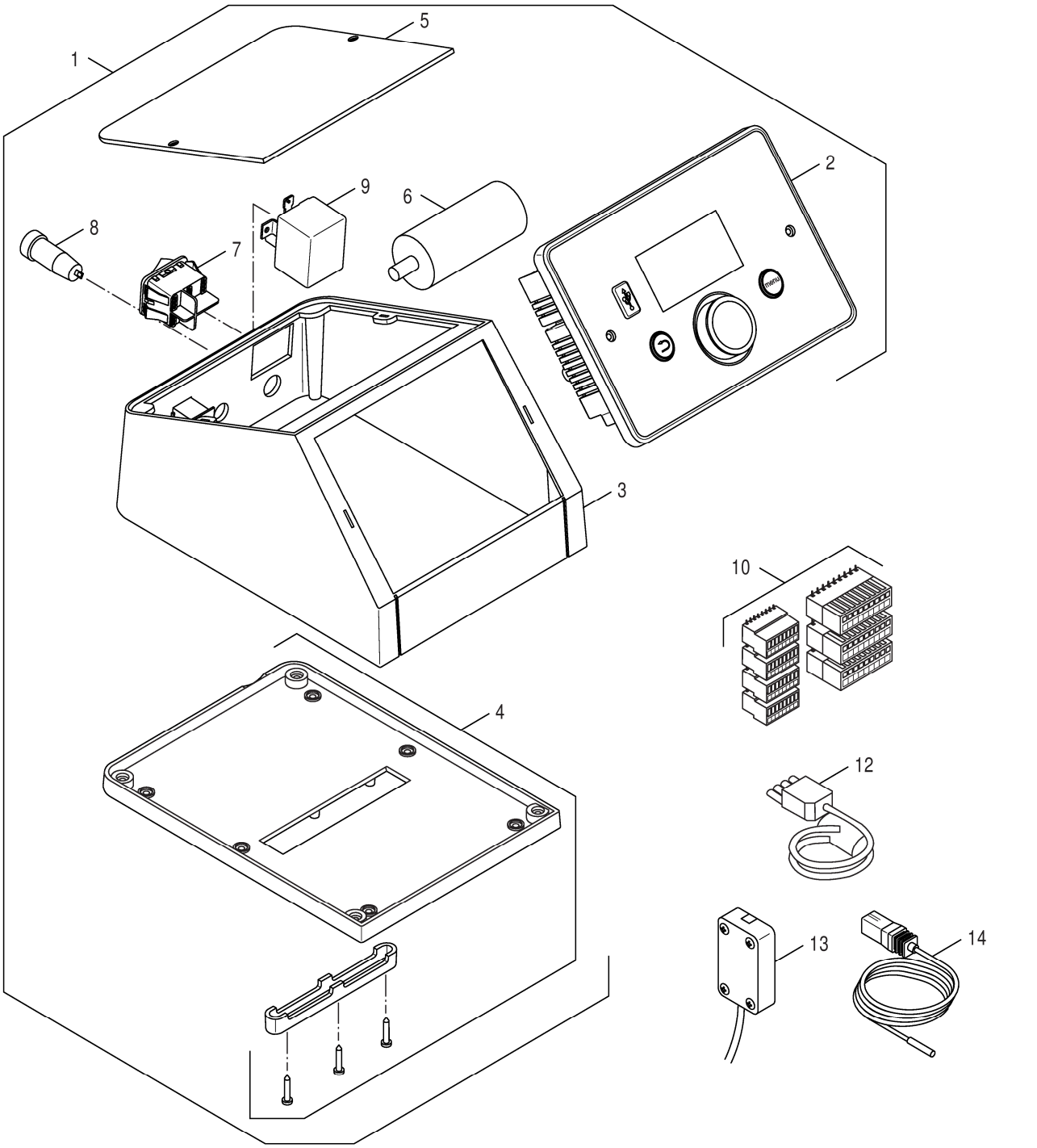
NP Pyro 22-50

Pos	Description	Ordering no.	NP Pyro 40	NP Pyro 50																Remarks
1	jet stone 40kW	8 738 103 511	■																	
1	jet stone 50kW	8 738 103 512		■																
2	packing cord jet stone	8 738 103 513	■	■																
3	Fire brick under nozzle NP pyro 40-50 kW	8 738 103 521	■	■																
4	fireclay brick l =130mm	8 738 103 515	■	■																
5	fireclay brick front 40-50kW	8 738 103 519	■	■																
6	fireclay brick back 40-50kW	8 738 103 517	■	■																
7	Ceramic L160mm	8 738 121 993 0	■	■																
8	fireclay brick 40-50kW	8 738 103 508	■	■																
9	shield 40-50kW	8 738 103 432	■	■																
10	shield 40-50kW Set	8 738 103 531	■	■																

NP Pyro 22-50

fireclay

3B



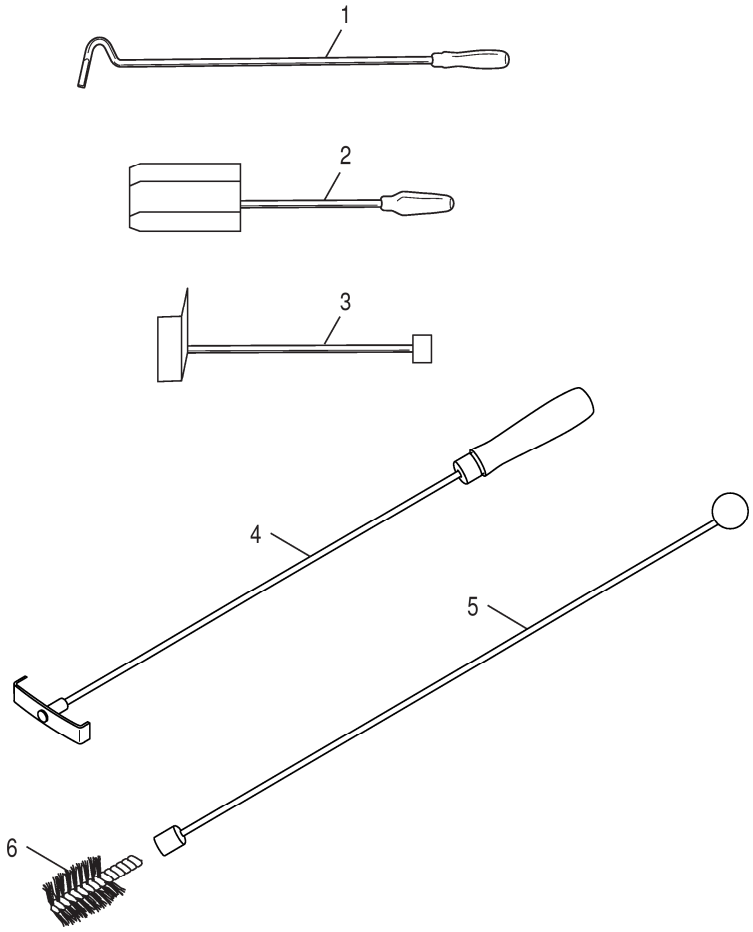
8738893133.aa.RO

user interface

4

NP Pyro 22-50

Pos	Description	Ordering no.	NP Pyro 22	NP Pyro 30	NP Pyro 40	NP Pyro 50												Remarks
1	Control panel IDM design	8 738 103 434	■	■	■	■												
2	Module ST 882	8 738 103 901	■	■	■	■												
3	Control unit body	8 738 103 902	■	■	■	■												
4	Control unit bottom	8 738 103 903	■	■	■	■												
5	Control unit top	8 738 103 904	■	■	■	■												
6	Capacitor ST 882	8 738 103 905	■	■	■	■												
7	Switch	8 738 103 931	■	■	■	■												
8	Fuse	8 738 103 932	■	■	■	■												
9	High limit safety cut-out (STB) SP	8 738 127 836	■	■	■	■												
10	Connection socket ST-882	8 738 103 934	■	■	■	■												
12	Centrifugal blower cables	8 738 103 936	■	■	■	■												
13	terminal strip	8 738 103 937	■	■	■	■												
14	temperature sensor	8 738 103 938	■	■	■	■												



8738893109.aa.RO

accessories

5

NP Pyro 22-50

Pos	Description	Ordering no.	NP Pyro 22	NP Pyro 30	NP Pyro 40	NP Pyro 50												Remarks
1	Fire poker	8 738 121 905 0	■	■	■	■												
2	Ash shovel	8 738 120 527 0	■	■	■	■												
3	Ash scraper	8 738 120 810 0	■	■	■	■												
4	Ash scraper NP pyro	8 738 103 900	■	■	■	■												
5	Brush rod	8 738 118 757 0	■	■	■	■												
6	Brush 40	7 742 000 307	■	■	■	■												

Types of appliances

Appliance	Ordering no.	Country	S-Nr.	Remarks
NP Pyro 22	7 738 501 518	Czech Republic		
NP Pyro 30	7 738 501 519	Czech Republic		
NP Pyro 40	7 738 501 520	Czech Republic		
NP Pyro 50	7 738 501 521	Czech Republic		

DAKON

Bosch Termotechnika s.r.o
Průmyslová 372/1
108 00 Praha 10 – Štěrboholy / Czech Republic